

2010 Horoscope (part 4)

二〇一〇年生肖運勢 (四)

ROOSTER 雞

» Continued from yesterday / 接續昨日

YEARS: 1945, 1957, 1969, 1981, 1993, 2005

年份: 民國三十四年、四十六年、五十八年、七十年、八十二年、九十四年

Roosters are characterized by extreme confidence and burning ambition and you will need both of these traits in abundance this year! You can expect to meet intense competition in you personal life and your career, and if you are not at the top of your game you will find yourself coming off second best.

At work, overconfidence will be your enemy. When a promotion opportunity comes up you must pursue it with vigor. If you assume the jobs is yours, it will go to a colleague.

屬雞的人很有自信，也有強烈的企圖心，今年你更需要這兩樣特質！你在私生活和工作方面可能會遭遇非常激烈的競爭，如果沒拿到第一，至少也會是第二。

在工作上，過度自信是你的敵人。如果碰到升遷的機會，一定要秉持熱情努力爭取。如果你以為這工作非你莫屬，那它最後可能會落到別的同事手中。



DOG 狗

YEARS: 1946, 1958, 1970, 1982, 1994, 2006

年份: 民國三十五年、四十七年、五十九年、七十一年、八十三年、九十五年

Dogs are loyal and compassionate, and are always ready with a shoulder to cry on. Unfortunately your compassion is sometimes misconstrued as nosiness, and in 2010 you will have to be on your guard against creating this impression.

Your hard-working dependable nature will be valued in the workplace, so expect good news on the career front. Police officer, politician and scientist are all good careers for dogs, so pay attention to any opportunities in these fields.

屬狗的人忠誠又富同情心，總願意傾聽朋友的苦惱。可惜的是，你的同情心偶爾會被別人誤認為是好管閒事，所以二〇一〇年要小心不要給人這種印象。

你工作認真又可靠的特質在今年會特別受到賞識，所以在工作上可望聽到好消息。肖狗者很適合擔任警察、政治人物和科學家，所以可以留意這方面的工作機會。

» Continued on next page...

接下頁...

